Genie®
A TEREX COMPANY

Manual do operador

S-100
S-105
S-120
S-125

CE

com
informações
sobre manutenção

Tradução das
Instruções originais
Fifth Edition
Second Printing
Part No. T113597PB

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Sumário

	Página
Introdução	1
Símbolos e definições das ilustrações de risco	3
Segurança geral	5
Segurança pessoal	8
Segurança na área de trabalho	9
Legenda	19
Controles	20
Inspeções	28
Instruções de operação	42
Instruções de transporte e elevação	54
Manutenção	57
Especificações	60

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2000 da Genie Industries

Quinta edição: Segunda impressão, janeiro de 2012

"Genie" é marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países.
"S" é uma marca comercial da Genie Industries.

CE De acordo com a Diretriz 2006/42/EC
Consulte a Declaração de conformidade da CE

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Introdução

Proprietários, usuários e operadores:

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa primeira prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Acreditamos que você contribui ainda mais para a segurança se você, assim como os usuários e operadores dos equipamentos:

1 **Seguir** as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais.

2 **Ler, entender e seguir** as instruções contidas neste manual e em outros manuais fornecidos com a máquina.

3 **Utilizar práticas operacionais seguras** com bom senso.

4 **Tiver apenas operadores treinados e certificados,** sob supervisão informada e capaz, operando a máquina.

Se algum item deste manual não estiver claro ou se você achar que está faltando algum item, entre em contato conosco.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda o princípio acima mencionado antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Introdução

Classificação de riscos

A Genie utiliza símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠PERIGO
Vermelho

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA
Laranja

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠CUIDADO
Amarelo

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

OBSERVAÇÃO
Azul

Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

Uso planejado

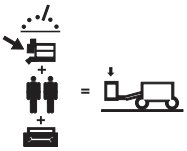
Esta máquina deve ser usada somente para erguer pessoal, suas ferramentas e material até um ponto elevado, para trabalho aéreo.

Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Símbolos e definições das ilustrações de risco

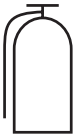
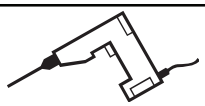
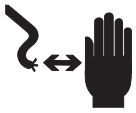
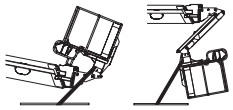
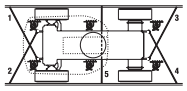
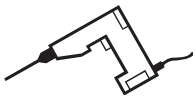
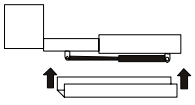
<table>
<tr>
<td>
Risco de esmagamento</td>
<td>
Mantenha-se afastado de peças em movimento</td>
<td>
Risco de explosão</td>
<td>

Proibido fumar
Não produza chamas
Desligue o motor</td>
<td>
Risco de eletrocussão</td>
</tr>
<tr>
<td>
Mantenha a distância mínima exigida</td>
<td>
Risco de esmagamento</td>
<td>
Mantenha-se afastado da rota de movimentação da plataforma</td>
<td>
Risco de queda</td>
<td>
Mantenha-se afastado desta superfície</td>
</tr>
<tr>
<td>
Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos</td>
<td>
Leia o manual do operador</td>
<td>
Risco de queda</td>
<td>
Não sobrecarregue a plataforma, a fonte de alimentação da máquina de soldagem pesa 34 kg</td>
<td>
Risco de tombamento</td>
</tr>
<tr>
<td>
Risco de tombamento</td>
<td colspan="2">Procedimento de recuperação em caso de o alarme de inclinação soar durante a elevação


Plataforma em declive:
1. Retraia a lança
2. Abaixe a lança


Plataforma em aclive:
1. Abaixe a lança
2. Retraia a lança</td>
<td>
Risco de tombamento</td>
<td>
Não pise</td>
</tr>
</table>

Símbolos e definições das ilustrações de risco

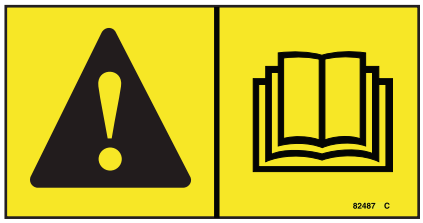
 Ponto de amarração para transporte	 Carga na roda	 Risco de incêndio	 Mantenha o extintor de incêndio próximo	 Classificação de tensão para alimentação da plataforma
 Risco de eletrocussão	 Evite o contato	 Instruções de pontos de amarração	 Instruções de pontos de amarração	 Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma
 Risco de explosão	 Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes	 Risco de explosão/ queimadura	 Mantenha faíscas e chamas afastadas	 Leia o manual de serviço
 Substitua a tampa do cilindro antes de operar a máquina	 Substitua os pneus por outros do mesmo tipo			

Segurança geral

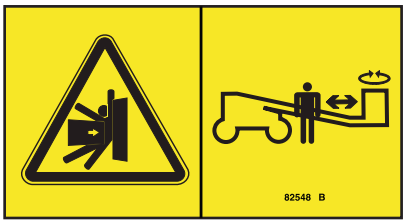
82472



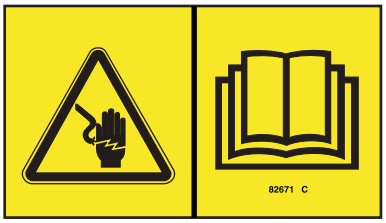
82487



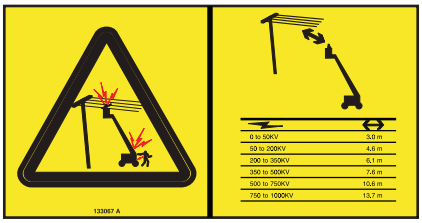
82548



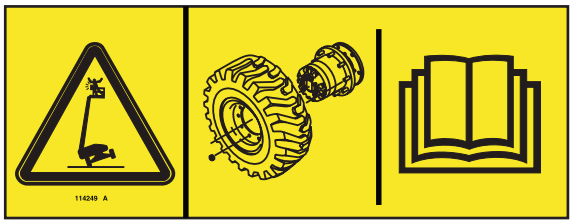
82671



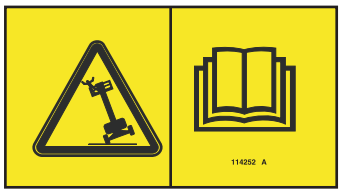
133067



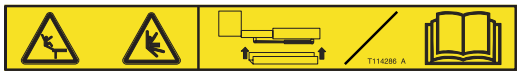
114249

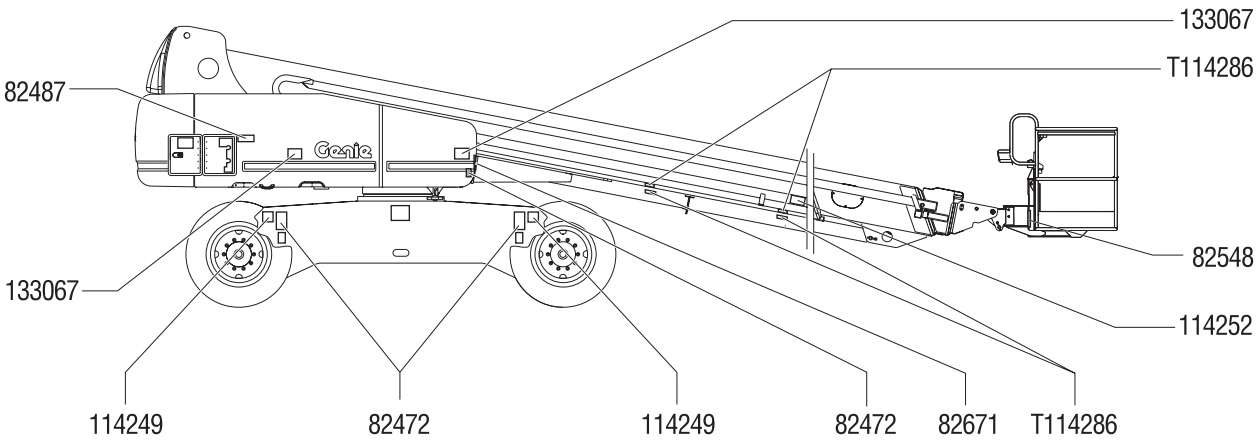


114252



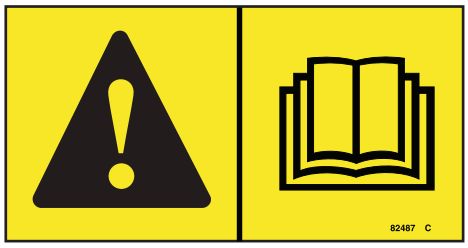
T114286



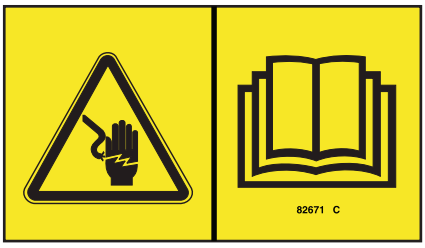


Segurança geral

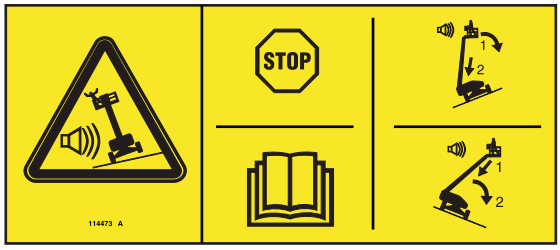
82487

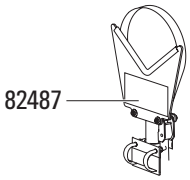


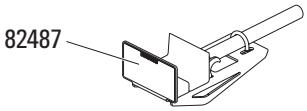
82671



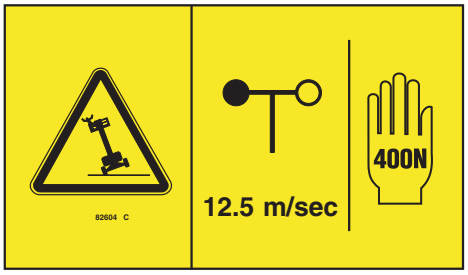
114473

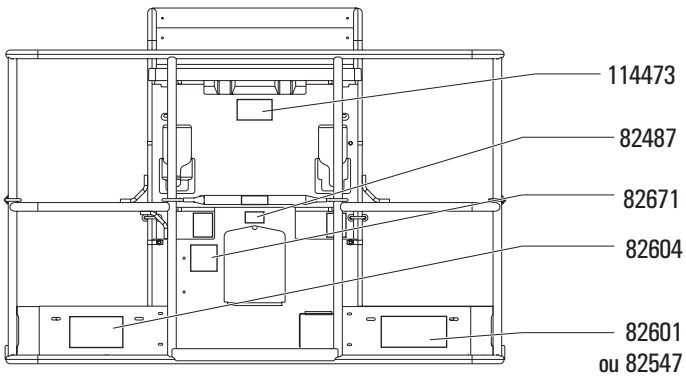






82604

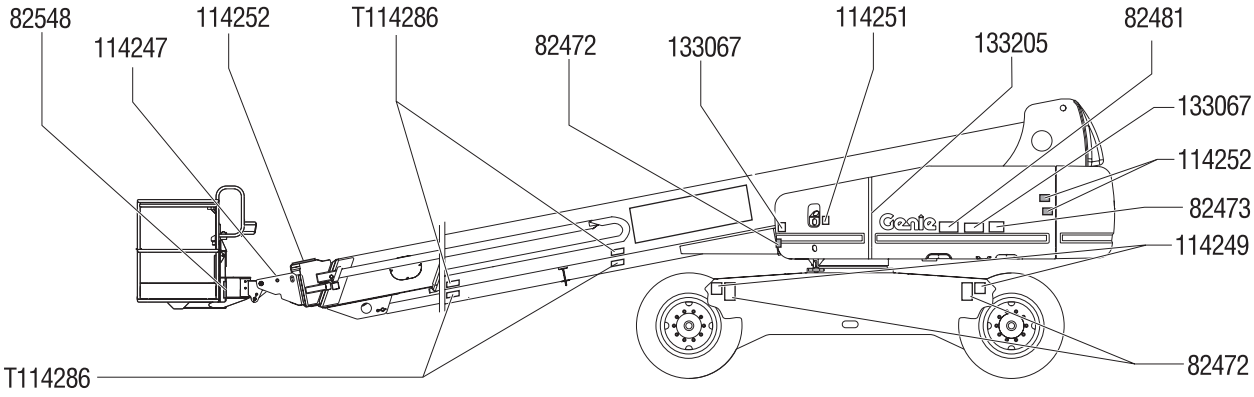




82601 ou 82547



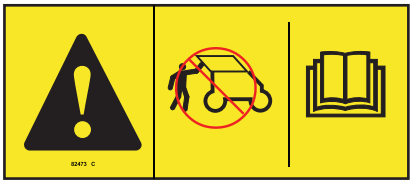
Segurança geral



82472



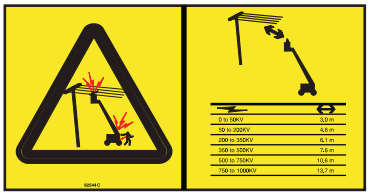
82473



82481



133067



82548



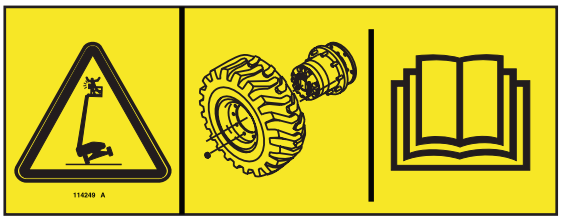
114251



133205



114249



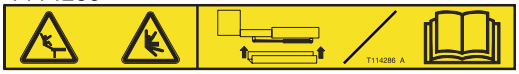
114247



114252



T114286



Segurança pessoal

Proteção contra queda

Equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) é exigido ao operar a máquina.

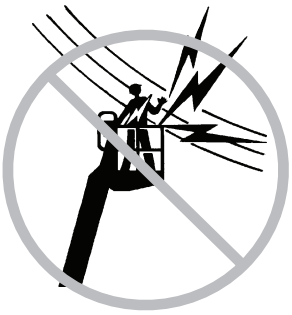
Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Todo PFPE deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de eletrocussão

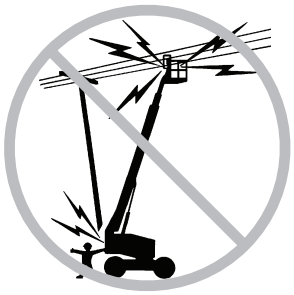


Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.

Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão de linha	Distância mínima exigida
0 a 50 kV	3,0 m
50 kV a 200 kV	4,6 m
200 kV a 350 kV	6,1 m
350 kV a 500 kV	7,6 m
500 kV a 750 kV	10,6 m
750 kV a 1.000 kV	13,7 m

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tenha cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.



Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda, a menos que esteja equipada com um opcional de linha de solda para a plataforma e esteja conectada de forma adequada.

⚠ Riscos de tombamento

Os ocupantes, equipamentos e materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma	
S-100	340 kg
S-105	227 kg
S-120	340 kg
S-125	227 kg
Número máximo de ocupantes	2

Segurança na área de trabalho

O peso de opcionais e acessórios, como máquinas de soldar e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.



Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.

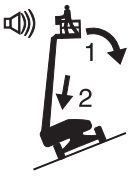


Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma está abaixada: não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma está elevada: tome muito cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive: primeiro abaixe a lança e, em seguida, retraia a lança.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive: primeiro retraia a lança e, em seguida, abaixe a lança.

Não eleve a lança se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a lança estiver elevada, abaixe-a e não continue a operar a máquina.

Segurança na área de trabalho



Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

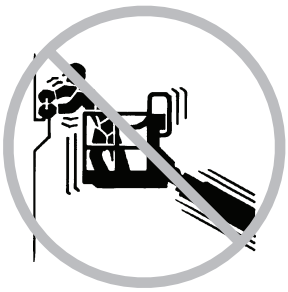


Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.



Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.

Não altere nem desative as chaves limitadoras.

Não empurre objetos para dentro ou para fora da plataforma.

Máxima força manual permitida	400 N

Não altere nem desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Segurança na área de trabalho

Não modifique nem altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de dispositivos para estocar ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e na área da superfície da plataforma ou da carga.



Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora em nenhuma parte da máquina.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.



Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Não utilize pneus com ar. Essas máquinas são equipadas com pneus com espuma. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Verifique se os pneus estão em boas condições e que as porcas da roda estejam bem apertadas.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

⚠ Operação com perigos de declives

Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de queda



Os ocupantes devem utilizar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado, de acordo com as normas governamentais. Prenda a corda no ponto de amarração presente na plataforma.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



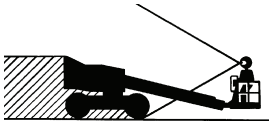
Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

⚠ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.



Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.

Segurança na área de trabalho





Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento e da inclinação do solo, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

⚠ Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Não opere a máquina a não ser que a tampa do cilindro de extensão secundária esteja adequadamente instalada.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa poderá provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

⚠ Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se detectar ou sentir cheiro de gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas potencialmente inflamáveis ou explosivos.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos decorrentes de máquinas danificadas

Não utilize a máquina se ela estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Faça uma inspeção completa pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Imediatamente identifique e retire de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

⚠ Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

⚠ Segurança da bateria

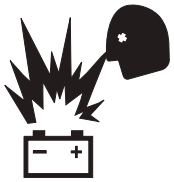
Riscos de queimadura



Baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.



A bandeja de baterias deve permanecer aberta durante todo o ciclo.



Não toque nos terminais da bateria nem nas braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.

⚠ Risco de choques elétricos/ queimaduras

Evite contato com terminais elétricos.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança da máquina de soldar

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de soldar.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a alimentação da máquina de soldar esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente e a máquina de soldar esteja aterrada corretamente.

O peso da máquina de soldar reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. A máquina de soldar pesa 34 kg.

Não opere a máquina de soldar, a não ser que um extintor de incêndio esteja disponível para uso imediato, conforme o regulamento OSHA 1926.352(d).

⚠ Segurança da linha de solda para a plataforma

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de soldar.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a alimentação da máquina de soldar esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente.

Conecte o terminal positivo ao conector de trava por torção da base giratória e da plataforma.

Fixe com braçadeira o terminal negativo ao terminal de aterramento da base giratória e da plataforma.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O conjunto dos acessórios para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto do acessório para elevação de tubos pesa 9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto do acessório para elevação de tubos é de 90,7 kg.

O peso do conjunto dos acessórios para elevação de tubos e da carga nos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga no perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de eletrocussão: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

⚠ Segurança dos acessórios para elevação de painéis

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso combinado dos suportes, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto do acessório para elevação de painéis pesa 13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 113 kg.

O peso dos acessórios para elevação de painéis e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os acessórios na plataforma. Prenda os painéis nos trilhos da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 1,2 m

Velocidade máxima do vento: 6,7 m/s

Área máxima do painel: 3 m^2

Segurança na área de trabalho

Travamento após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

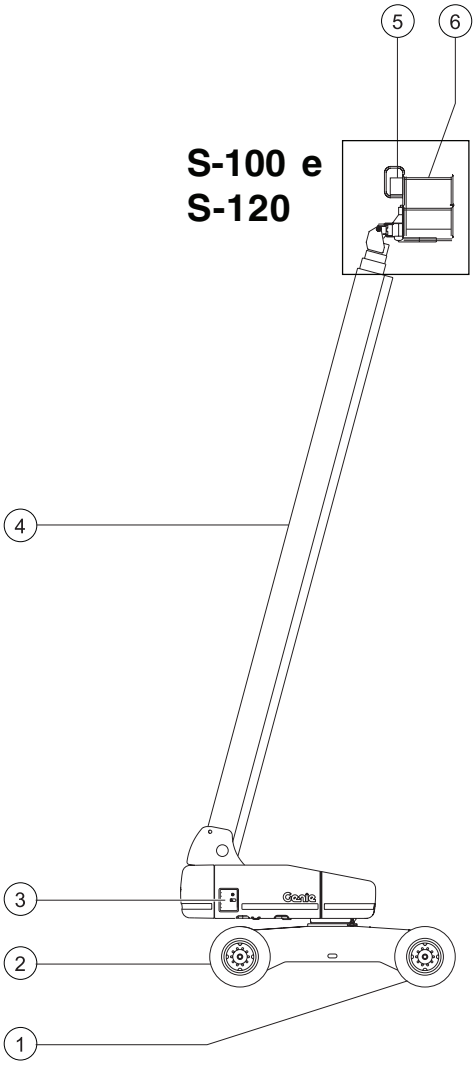
2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

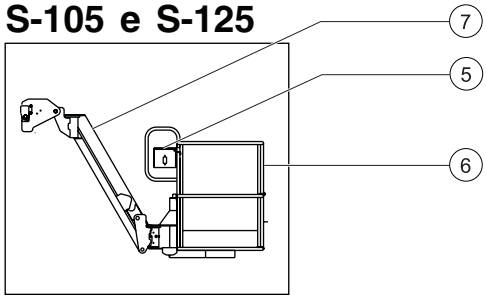
3 Gire a base giratória de maneira que a lança fique entre as rodas na extremidade do raio da máquina.

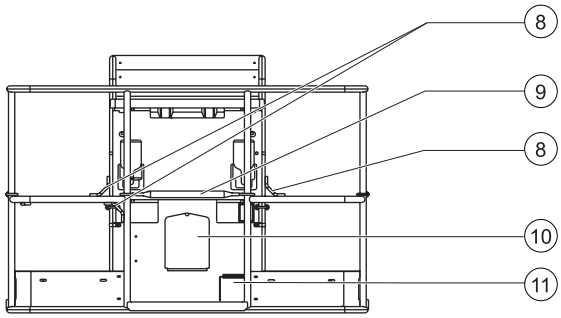
4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

5 Calce as rodas.

Legenda

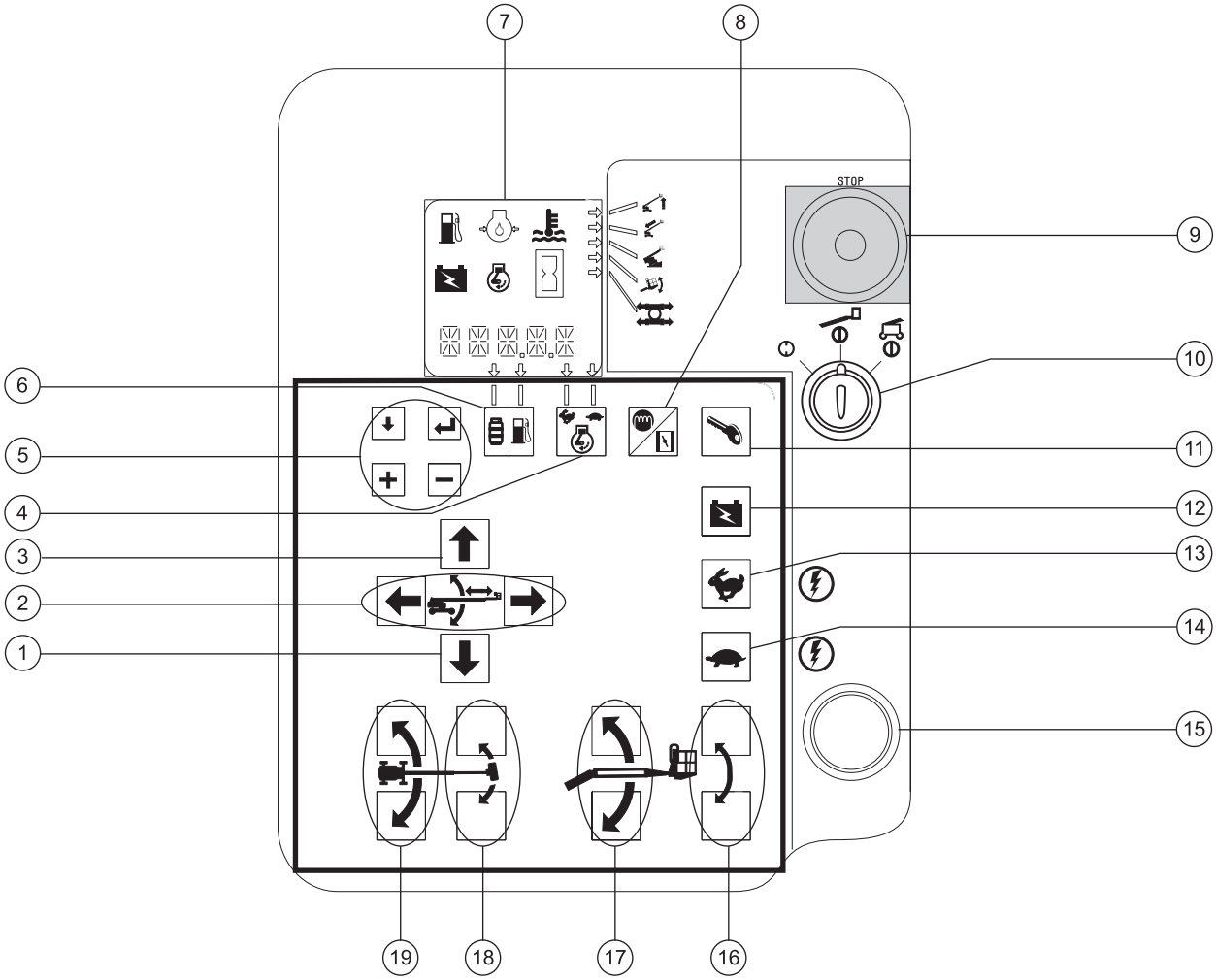






1 Pneu com marca redonda (seta amarela)
2 Pneu com marca quadrada (seta azul)
3 Controles de solo
4 Lança
5 Controles da plataforma
6 Plataforma
7 Jib da lança (S-105 e S-125)
8 Ponto para amarração para transporte
9 Trilho central deslizante
10 Recipiente do manual
11 Chave de pé

Controles



Painel de controle de solo

1 Botão de descida da lança
2 Botões de extensão/retração da lança
3 Botão de subida da lança
4 Botão seletor de velocidade do motor
5 Botões de controle da tela LCD
6 Botão seletor de gasolina/GLP
7 Tela LCD
8 Modelos a diesel: botão de vela incandescente
Modelos a gasolina/GLP: botão de carburação
9 Botão vermelho de parada de emergência
10 Chave de comando para seleção de desligado/plataforma/solo
11 Botão de partida do motor
12 Botão de alimentação de emergência
13 Botão de habilitação da função de alta velocidade
14 Botão de habilitação da função de baixa velocidade
15 Alarme
16 Botões de subida/descida de nível da plataforma
17 Modelos S-105 e S-125: botões de descida/subida do jib
18 Botões de rotação à esquerda/direita da plataforma
19 Botões de rotação à esquerda/direita da base giratória

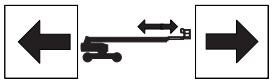
Controles

1 Botão de descida da lança



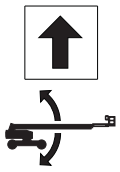
Pressione o botão de descida da lança para abaixá-la.

2 Botões de extensão/retração da lança



Pressione o botão de extensão para estender a lança. Pressione o botão de retração da lança para retraí-la.

3 Botão de subida da lança



Pressione o botão de subida para elevar a lança.

4 Botão seletor de velocidade do motor

Pressione o botão de seleção de velocidade do motor para selecionar a velocidade desejada. Quando a seta acima do coelho estiver acessa, o motor estará na alta rotação. Quando a seta acima da tartaruga estiver acessa, o motor estará na baixa rotação.

5 Botões de controle da tela LCD

6 Botão seletor de gasolina/GLP

Pressione o botão seletor de combustível para selecionar a fonte de combustível do motor. Quando a seta acima do tanque GLP estiver acesa, o motor irá funcionar com GLP. Quando a seta acima do tanque de gás estiver acesa, o motor irá funcionar com gasolina.

7 Tela LCD



a b c d e f

a indicador de nível baixo de combustível

b indicador de pressão de óleo do motor

c indicador de temperatura da água

d indicador de alimentação de emergência

e indicador de rotação muito alta do motor

f horímetro

8 Modelos a diesel: botão de vela incandescente
Modelos a gasolina/GLP: botão de carburação

Pressione o botão da vela incandescente e mantenha-o pressionado por 3 a 5 segundos.

9 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

10 Chave de comando para seleção de desligado/plataforma/solo

Coloque a chave de comando na posição desligado, e a máquina será desligada. Coloque a chave de comando na posição de solo para operar os controles de solo. Coloque a chave de comando na posição da plataforma, e os controles da plataforma poderão ser operados.

Controles

11 Botão de partida do motor

Pressione o botão de partida do motor para dar a partida.

12 Botão de alimentação de emergência

Use a alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, pressione o botão de alimentação de emergência e ative a função desejada.

13 Botão de habilitação da função de alta velocidade

Pressione a chave de habilitação de função de alta velocidade para habilitar as funções no painel de controle de solo a serem operadas em alta velocidade.

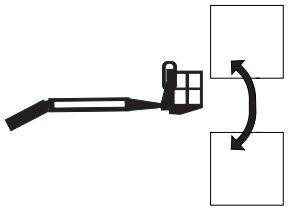
14 Botão de habilitação da função de baixa velocidade

Pressione a chave de habilitação de função de baixa velocidade para habilitar as funções no painel de controle de solo a serem operadas em baixa velocidade.

15 Alarme

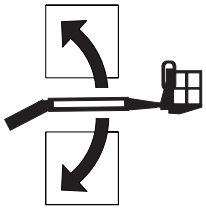
16 Botões de subida/descida de nível da plataforma

Pressione o botão de subida do nível da plataforma para elevar o nível da plataforma. Pressione o botão de descida do nível da plataforma para abaixar o nível da plataforma.



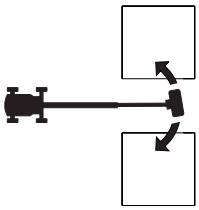
17 Modelos S-105 e S-125: Botões de elevação/descida do jib

Pressione o botão de elevação para elevar o jib. Pressione o botão de descida para abaixar o jib.



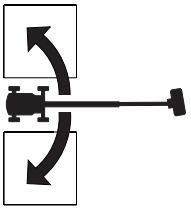
18 Botões de rotação à esquerda/direita da plataforma

Pressione o botão de rotação à esquerda para girar a plataforma para a esquerda. Pressione o botão de rotação à direita para girar a plataforma para a direita.

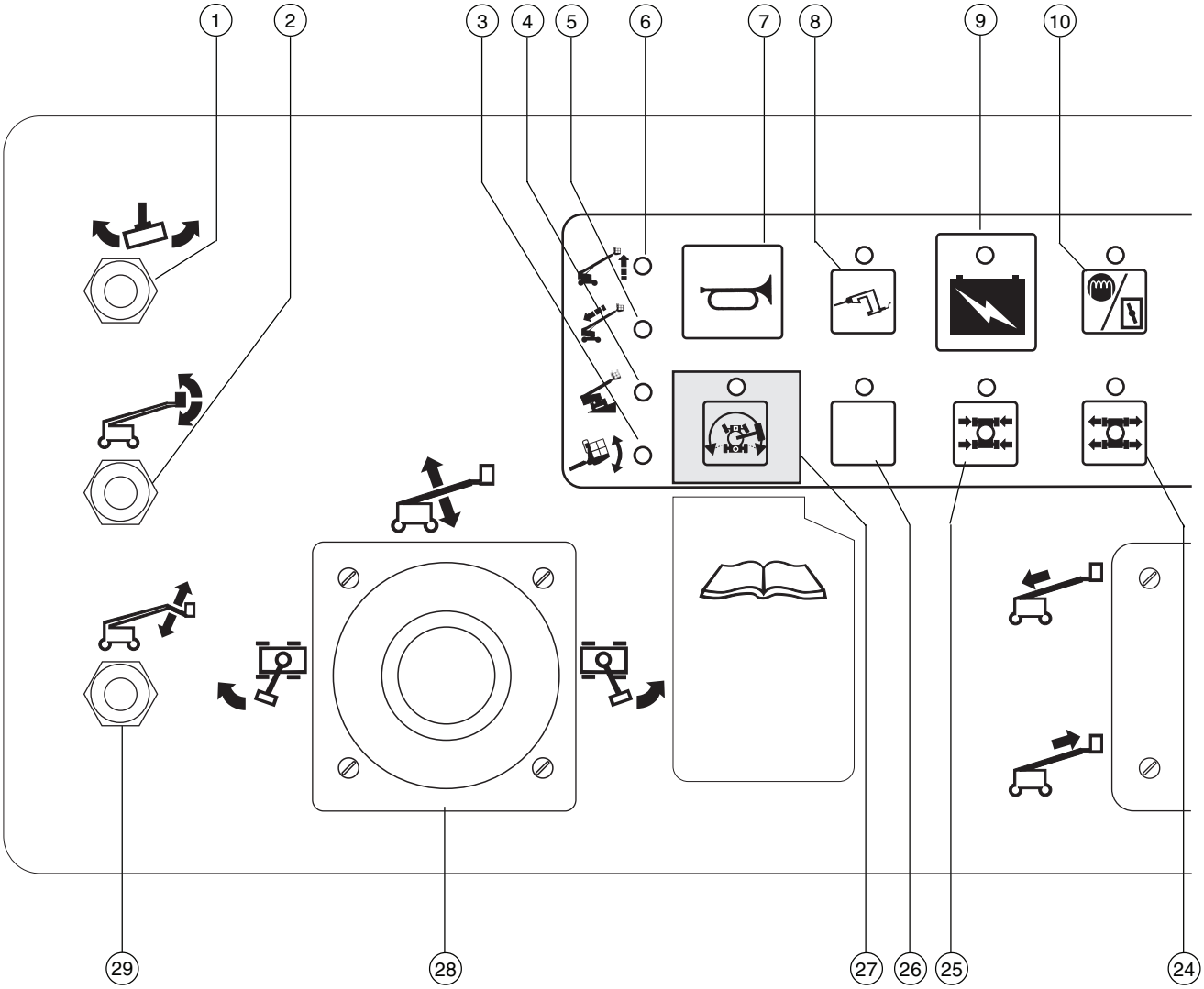


19 Botões de rotação à esquerda/direita da base giratória

Pressione o botão de rotação à esquerda para girar a base giratória para a esquerda. Pressione o botão de rotação à direita para girar a base giratória para a direita.



Controles

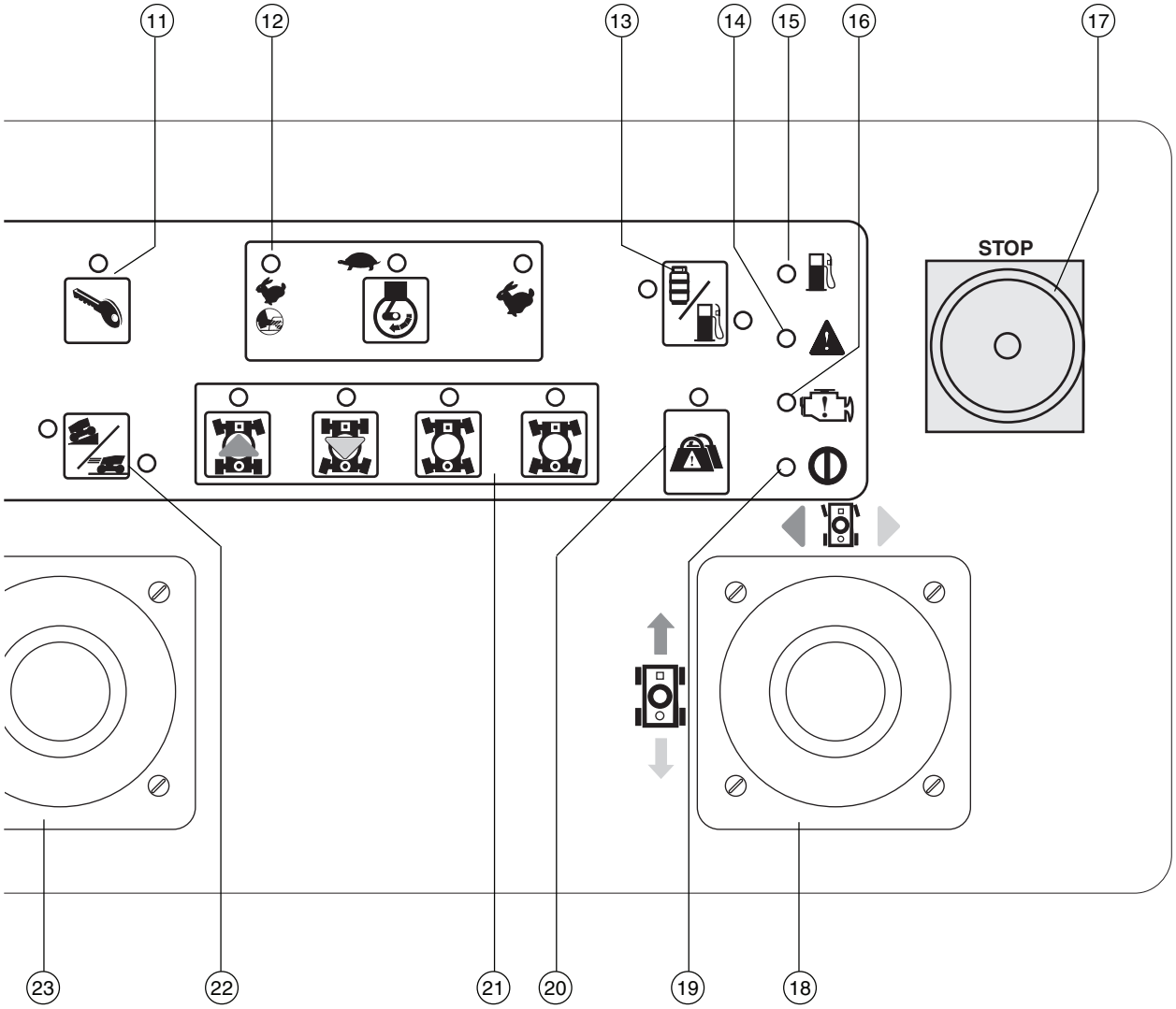


Painel de controle da plataforma

1 Chave de rotação da plataforma
2 Chave de nível da plataforma
3 Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada
4 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada
5 Lâmpada indicadora de retração da lança
6 Lâmpada indicadora de subida da lança
7 Botão da buzina
8 Botão do gerador com lâmpada indicadora (opcional)
9 Botão de alimentação de emergência com lâmpada indicadora
10 Modelos a diesel: botão de vela incandescente com lâmpada indicadora
Modelos a gasolina/GLP: botão da carburação com lâmpada indicadora
11 Botão de partida do motor com lâmpada indicadora
12 Botão seletor da marcha lenta (rpm) do motor com lâmpadas indicadoras:
- Coelho e chave de pé: marcha lenta superior ativada pela chave de pé
- Tartaruga: baixa rotação
- Coelho: alta rotação

13 Modelos a gasolina/GLP: botão seletor de combustível com lâmpadas indicadoras
14 Lâmpada indicadora de falha
15 Lâmpada indicadora de nível baixo de combustível
16 Lâmpada indicadora de verificação do motor

Controles



17 Botão vermelho de parada de emergência
18 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção
19 Lâmpada indicadora de alimentação
20 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma
21 Botões seletores do modo de direção com lâmpadas indicadoras
22 Botão seletor de movimento com lâmpadas indicadoras:
Símbolo de inclinação da máquina: operação de pequeno alcance para inclinações
Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.
23 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para a função de extensão/retração da lança
24 Botão de extensão do eixo com lâmpada indicadora
25 Botão de retração do eixo com lâmpada indicadora
26 Utilizado para equipamento opcional
27 Botão de habilitação de movimento com lâmpada indicadora
28 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de rotação à esquerda/direita da base giratória
29 Modelos S-105 e S-125: chave seletora de subida/descida do jib

Controles

Painel de controle da plataforma

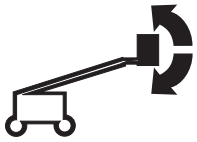
1 Chave de rotação da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.



2 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma.
Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.



3 Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada

A lâmpada acesa indica que a plataforma está desnivelada. O alarme de inclinação soará. A chave de nível da plataforma funcionará somente na direção de nivelamento da plataforma. Nivele a plataforma até que a lâmpada se apague.

4 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada

A luz se acende quando o alarme de inclinação soa. Mova a máquina para o solo.

5 Lâmpada indicadora de retração da lança

Para continuar a abaixar, retraia a lança até que a lâmpada indicadora se apague.

6 Lâmpada indicadora de subida da lança

Para continuar a estender, eleve a lança até que a lâmpada indicadora se apague.

7 Botão da buzina

Pressione o botão da buzina para soar a buzina. Libere o botão para parar a buzina.

8 Botão do gerador com lâmpada indicadora (opcional)

Pressione o botão do gerador para ativá-lo. A lâmpada irá se acender. Pressione o botão novamente para desligar a lâmpada e restaurar as funções da máquina.

9 Botão de alimentação de emergência com lâmpada indicadora

Use a alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, pressione o botão de alimentação de emergência e pressione a chave de pé. Ative a função desejada. A lâmpada indicadora ficará acesa quando a alimentação de emergência estiver sendo usada.

10 Modelos a diesel: botão de vela incandescente com lâmpada indicadora

Pressione o botão da vela incandescente e mantenha-o pressionado por 3 a 5 segundos. A lâmpada indicadora da vela incandescente ficará acesa quando as velas incandescentes estiverem sendo usadas.

Modelos a gasolina/GLP: botão da carburação com lâmpada indicadora

Pressione o botão de carburação e mantenha-o pressionado por 3 a 5 segundos. A lâmpada indicadora ficará acesa quando a carburação estiver sendo usada.

11 Botão de partida do motor com lâmpada indicadora

Pressione o botão de partida do motor para dar a partida. A lâmpada indicadora do botão de partida do motor ficará acesa quando o botão for pressionado.

Controles

12 Botão seletor da marcha lenta (rpm) do motor com lâmpadas indicadoras

Pressione o botão seletor de marcha lenta do motor para selecionar a rotação desejada. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.

13 Modelos a gasolina/GLP: botão de seleção de combustível com lâmpadas indicadoras

Quando a lâmpada indicadora ao lado do tanque de GPL estiver ligada, o motor funcionará com GPL. Quando a lâmpada indicadora ao lado do tanque de gasolina estiver ligada, o motor funcionará com gasolina.

14 Lâmpada indicadora de falha

A lâmpada acesa indica que a máquina está com um ou mais falhas. As falhas são condições anormais que ocorrem devido a falha de componentes ou mau uso do sistema. Verifique o manual apropriado de serviço.

15 Lâmpada indicadora de nível baixo de combustível

A lâmpada acesa indica que a máquina está com pouco combustível.

16 Lâmpada indicadora de verificação do motor

A lâmpada acesa indica uma falha do motor.

17 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

18 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção.

Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
OU
Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para a máquina andar para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante para girar a máquina para a direita.

19 Lâmpada indicadora de alimentação

A lâmpada se acende quando o botão vermelho de parada de emergência é puxado para a posição ligado.

20 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor irá parar e nenhuma função irá operar.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

21 Botões seletores do modo de giro com lâmpadas indicadoras

Pressione o botão seletor de modo de direção para escolher o modo de direção. A lâmpada indicadora ao lado do modo de direção atual estará acesa.

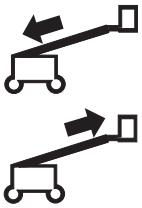
Controles

22 Botão seletor de movimento com lâmpadas indicadoras

Pressione o botão seletor de movimento para escolher o movimento desejado. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.

23 Alavanca de controle proporcional com um único eixo para a função de extensão/retração da lança

Mova a alavanca de controle para cima a fim de retrair a lança.
Mova a alavanca de controle para baixo a fim de estender a lança.



24 Botão de extensão do eixo com lâmpada indicadora

Pressione o botão de extensão do eixo para estender os eixos. A lâmpada indicadora piscará durante a extensão dos eixos e permanecerá acesa quando eles estiverem totalmente estendidos.

25 Botão de retração do eixo com lâmpada indicadora

Pressione o botão de retração do eixo para retrair os eixos. A lâmpada indicadora piscará durante a retração dos eixos e permanecerá acesa quando eles estiverem totalmente retraídos.

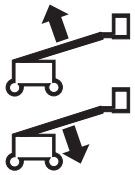
26 Utilizado para equipamento opcional

27 Botão de habilitação de movimento com lâmpada indicadora

A lâmpada acesa indica que a lança primária passou além de uma das rodas com marca redonda e que a função de movimento está desativada. Para acionar, pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

28 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de rotação à esquerda/direita da base giratória

Mova a alavanca de controle para cima para elevar a lança.
Mova a alavanca de controle para baixo para abaixar a lança.

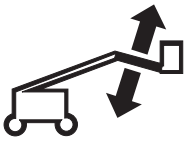


Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.
Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita.



29 Modelos S-105 e S-125: chave seletora de subida/descida do jib

Mova a chave da lança para cima para elevar o jib.
Mova a chave para baixo para abaixar o jib.



Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo se for necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo se for necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

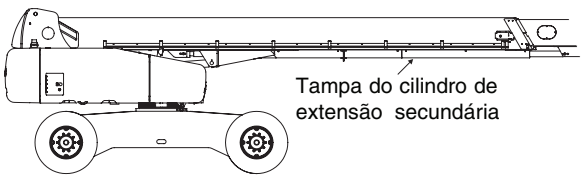
Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ componentes elétricos, fiação e cabos;
- ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❑ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❑ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❑ coxins da lança e do eixo;
- ❑ pneus e rodas;
- ❑ motor e respectivos componentes;
- ❑ chaves limitadoras e buzina;
- ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ trilho central ou porta de entrada da plataforma.

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❑ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❑ deformações ou danos na máquina;
- ❑ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes essenciais estão presentes e se todos os elementos de fixação associados estão nos seus lugares e devidamente apertados.



- ❑ Verifique se a tampa do cilindro de extensão secundária está adequadamente instalada.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão instaladas e travadas.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: a tela LCD aparecerá e não exibirá nenhuma mensagem de erro. O sinalizador (se instalado) deve piscar.

Observação: em climas frios, é necessário que a tela LCD aqueça antes de exibir a imagem.

4 Dê partida no motor (consulte a seção Instruções de operação).

Inspeções

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve operar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e dê partida novamente no motor.

Teste o filtro de retorno de óleo hidráulico

7 Pressione o botão seletor da marcha lenta do motor até que a lâmpada indicadora ao lado de alta rotação (símbolo do coelho) acenda.

8 Eleve a tampa da base giratória do lado do tanque para localizar e verificar o indicador de condições do filtro de óleo.

⊙ Resultado: o indicador deve estar na área verde.

9 Feche e prenda a tampa da base giratória do lado do tanque.

10 Pressione o botão seletor da marcha lenta do motor até que a lâmpada indicadora ao lado de baixa rotação (símbolo da tartaruga) acenda.

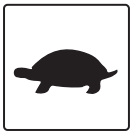
Teste os eixos extensíveis

Observação: inicie o teste com os eixos retraídos.

11 Nos controles de solo, mantenha pressionado o botão de habilitação da função/ seleção de velocidade e pressione o botão de subida da lança.



⊙ Resultado: a lança deve elevar-se a 10° acima da posição horizontal e, em seguida, parar. A lança não deve elevar-se acima da chave limitadora, a não ser que ambos os eixos estejam estendidos.



12 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de descida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve descer e voltar para a posição retraída.

13 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de extensão da lança.

⊙ Resultado: a lança não deve ser estendida.

14 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Nos controles da plataforma, pressione a chave de pé e mova a alavanca de controle de movimento para a frente e pressione o botão de extensão do eixo.



⊙ Resultado: deve ser possível movimentar a máquina e estender os eixos. A lâmpada indicadora piscará durante o movimento dos eixos e permanecerá acesa quando eles estiverem totalmente estendidos.

Observação: a função de extensão do eixo funcionará somente enquanto a máquina estiver em movimento.

Inspeções

15 Volte para os controles de solo. Coloque a chave de comando na posição de controle de solo. Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione o botão de subida e depois o de descida da lança.

⊙ Resultado: a lança deve subir e descer normalmente.

16 Nos controles de solo, mantenha pressionado o botão de habilitação da função/seleção de velocidade e pressione os botões de extensão e de retração da lança.

⊙ Resultado: a lança deve se estender e retrair normalmente.

Teste as funções da máquina

17 Não mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade. Tente ativar cada botão de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

18 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade e ative cada botão de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Teste os controles de emergência

19 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

20 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

21 Simultaneamente, mantenha pressionado o botão de alimentação de emergência e pressione cada botão de função da lança ou ative cada chave seletora de função da lança.

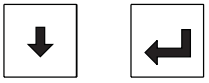


Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Teste o sensor de inclinação

22 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (DIREÇÃO X DO SENSOR DE NÍVEL DA BASE GIRATÓRIA).



⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

23 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (DIREÇÃO Y DO SENSOR DE NÍVEL DA BASE GIRATÓRIA).

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

24 Pressione um dos botões da tela LCD até que apareça PLATAFORM LEVEL SENSOR DEGREES (GRAUS DO SENSOR DE NÍVEL DA PLATAFORMA).

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir o ângulo em graus.

Inspeções

Teste o envelope de operação

25 Pressione e solte ao mesmo tempo os botões da tela LCD mostrados para ativar o modo de status.




26 Pressione um dos botões da tela LCD mostrados até que BOOM ANGLE (ÂNGULO DA LANÇA) seja exibido.




27 Eleve a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir:
< 10
>= 10
>= 53
> 68

28 Pressione um dos botões da tela LCD mostrados até que BOOM LENGTH (COMPRIMENTO DA LANÇA) seja exibido.




29 Estenda a lança e observe a tela LCD.

⊙ Resultado: a tela LCD deve exibir:
at 0 (em 0)
> 0
> 75
= 100
> 100

30 Retraia a lança.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

31 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

32 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve operar.

33 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste a buzina

34 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste o alarme do sensor de inclinação

35 Pressione um botão, como o botão de RPM do motor ou o botão seletor de combustível.

⊙ Resultado: o alarme deve soar nos controles da plataforma.

Inspeções

Teste a chave de pé

36 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

37 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado, mas não dê partida no motor.

38 Pressione a chave de pé e tente dar partida no motor pressionando o botão de partida.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

39 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

40 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: nenhuma função da máquina deve funcionar.

Teste as funções da máquina

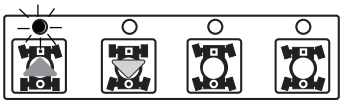
41 Pressione a chave de pé.

42 Ative cada alavanca de controle de função da máquina, chave seletora ou botão.

⊙ Resultado: todas as funções devem funcionar completando um ciclo de operação.

Teste a direção

43 Pressione o botão seletor de modo de direção para direção do lado com marca quadrada (seta azul).

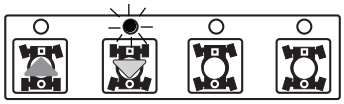


44 Pressione a chave de pé.

45 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

46 Pressione o botão seletor de modo de direção para direção do lado com marca redonda (seta amarela).

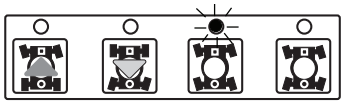


47 Pressione a chave de pé.

48 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

49 Pressione o botão seletor de modo de direção para direção de deriva.

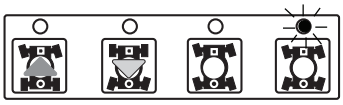


50 Pressione a chave de pé.

51 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: todas as rodas devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

52 Pressione o botão seletor de modo de direção para direção coordenada.



53 Pressione a chave de pé.

Inspeções

54 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas com marca quadrada devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina. As rodas com marca redonda devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos do chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

55 Pressione a chave de pé.

56 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

57 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

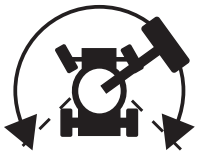
Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

Teste o sistema de habilitação de movimento

58 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

59 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de um dos pneus com marca redonda.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



60 Mova a alavanca de controle de movimento/direção deslocando-a do centro.

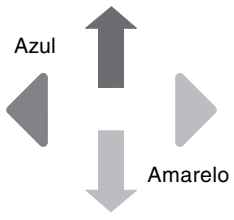
⊙ Resultado: nenhuma função de movimento deve funcionar.

61 Pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos, após o pressionamento do botão de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará.

Inspeções

Teste a velocidade de operação limitada

62 Pressione a chave de pé.

63 Eleve a lança a 10° acima da posição horizontal.

64 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança elevada não deve exceder 30 cm/s.

Observação: a máquina percorrerá 12,2 m em 40 segundos.

65 Desça a lança até a posição retraída.

66 Estenda a lança em 1,2 m.

67 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 30 cm/s.

Observação: a máquina percorrerá 12,2 m em 40 segundos.

Se a velocidade de movimento com a lança elevada ou estendida ultrapassar 30 cm/s, identifique imediatamente a máquina e retire-a de serviço.

68 Eleve a lança até a posição horizontal. Estenda totalmente a lança.

69 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança totalmente estendida não deve exceder 18 cm/s.

Observação: a máquina percorrerá 12,2 m em 70 segundos.

Teste os controles de emergência

70 Desligue o motor.

71 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

72 Pressione a chave de pé.

73 Simultaneamente, mantenha pressionado o botão de alimentação de emergência e ative cada alavanca de controle de função, chave seletora ou botão.



Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoal não autorizado;
- outras possíveis condições inseguras.

Inspeções

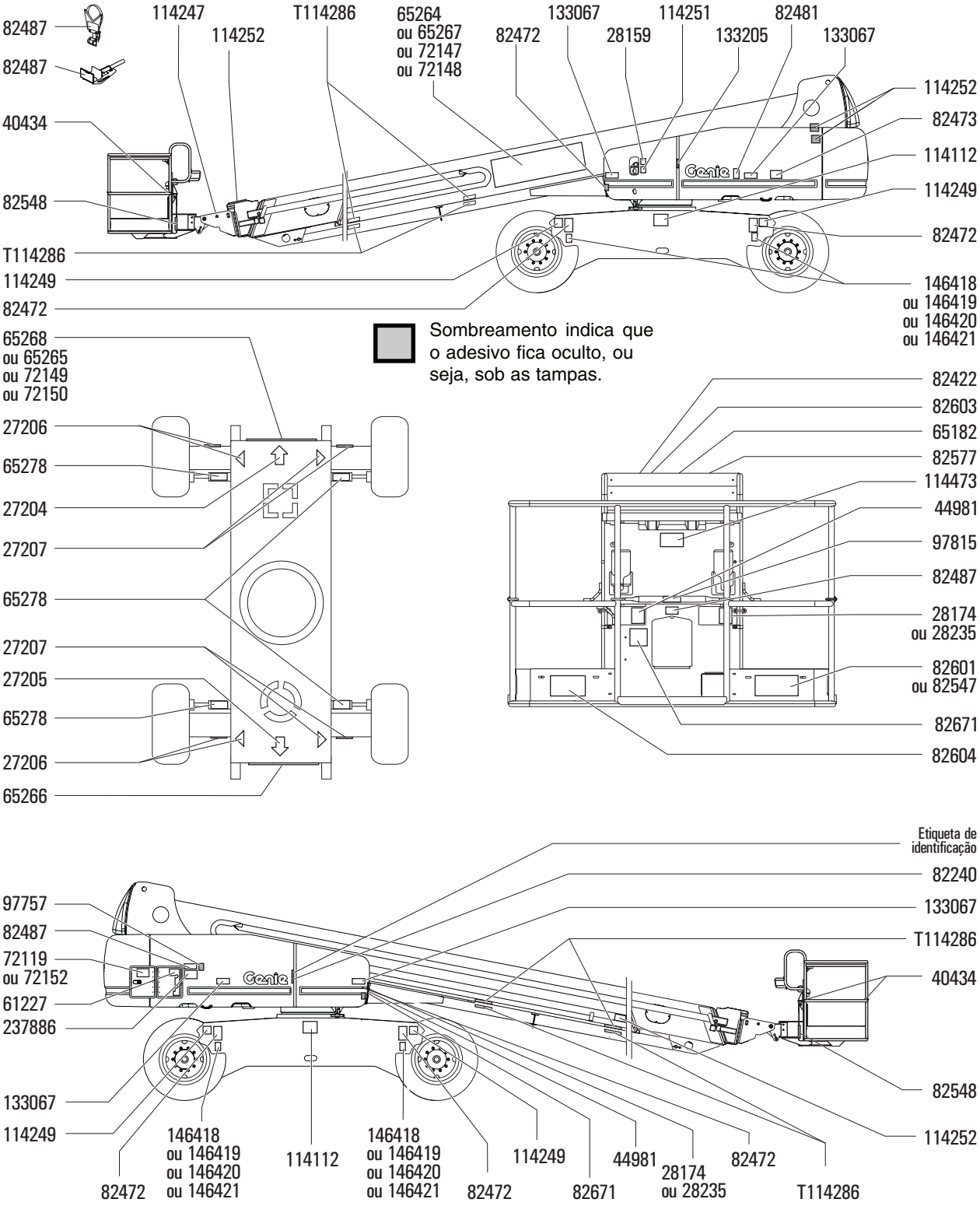
Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça:	Descrição	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	4
27207	Triângulo - Amarelo	4
28159	Etiqueta - Diesel	1
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
44981	Etiqueta - Linha de ar para plataforma (opcional)	2
61227	Painel de controle de solo	1
65182	Painel de controle da plataforma	1
65264	Decorativa - Genie S-125	1
65265	Decorativa - S-125	1
65266	Decorativa - 4 x 4	1
65267	Decorativa - Genie S-120	1
65268	Decorativa - S-120	1
65278	Etiqueta - Não pise	4
72119	Etiqueta - Envelope de trabalho, S-120 e S-125	1
72147	Decorativa - Genie S-100	1
72148	Decorativa - Genie S-105	1
72149	Decorativa - S-100	1
72150	Decorativa - S-105	1
72152	Etiqueta - Envelope de trabalho, S-100 e S-105	1
82240	Etiqueta - Nível de ruído	1
82422	Etiqueta - Lâmpadas de trabalho ou Lâmpadas de operação (opcional)	1
82472	Etiqueta - Risco de esmagamento	6
82473	Etiqueta - Acesso ao compartimento	1
82481	Etiqueta - Segurança da bateria	1
82487	Etiqueta - Leia o manual	2
82487	Etiqueta - Leia o manual, Acessório para elevação de painéis (opcional)	2
82487	Etiqueta - Leia o manual, Acessório para elevação de tubos (opcional)	2
82547	Etiqueta - Capacidade máxima, 340 kg, S-100 e S-120	1
82548	Etiqueta - Risco de esmagamento, plataforma	2
82577	Etiqueta - Plataforma sobrecarregada	1

Esta inspeção continua na próxima página.

Inspeções


82487
82487
40434
82548
T114286
114249
82472
114247
114252
T114286
65264
ou 65267
ou 72147
ou 72148
82472
133067
28159
114251
133205
82481
133067
114252
82473
114112
114249
82472
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, ou seja, sob as tampas.
65268
ou 65265
ou 72149
ou 72150
27206
65278
27204
27207
65278
27207
27205
65278
27206
65266
82422
82603
65182
82577
114473
44981
97815
82487
28174
ou 28235
82601
ou 82547
82671
82604
Etiqueta de identificação
82240
133067
T114286
40434
82548
114252
97757
82487
72119
ou 72152
61227
237886
133067
114249
82472
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
114112
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
82472
114249
82671
44981
28174
ou 28235
82472
T114286

Inspeções

Inspeção dos adesivos com símbolos

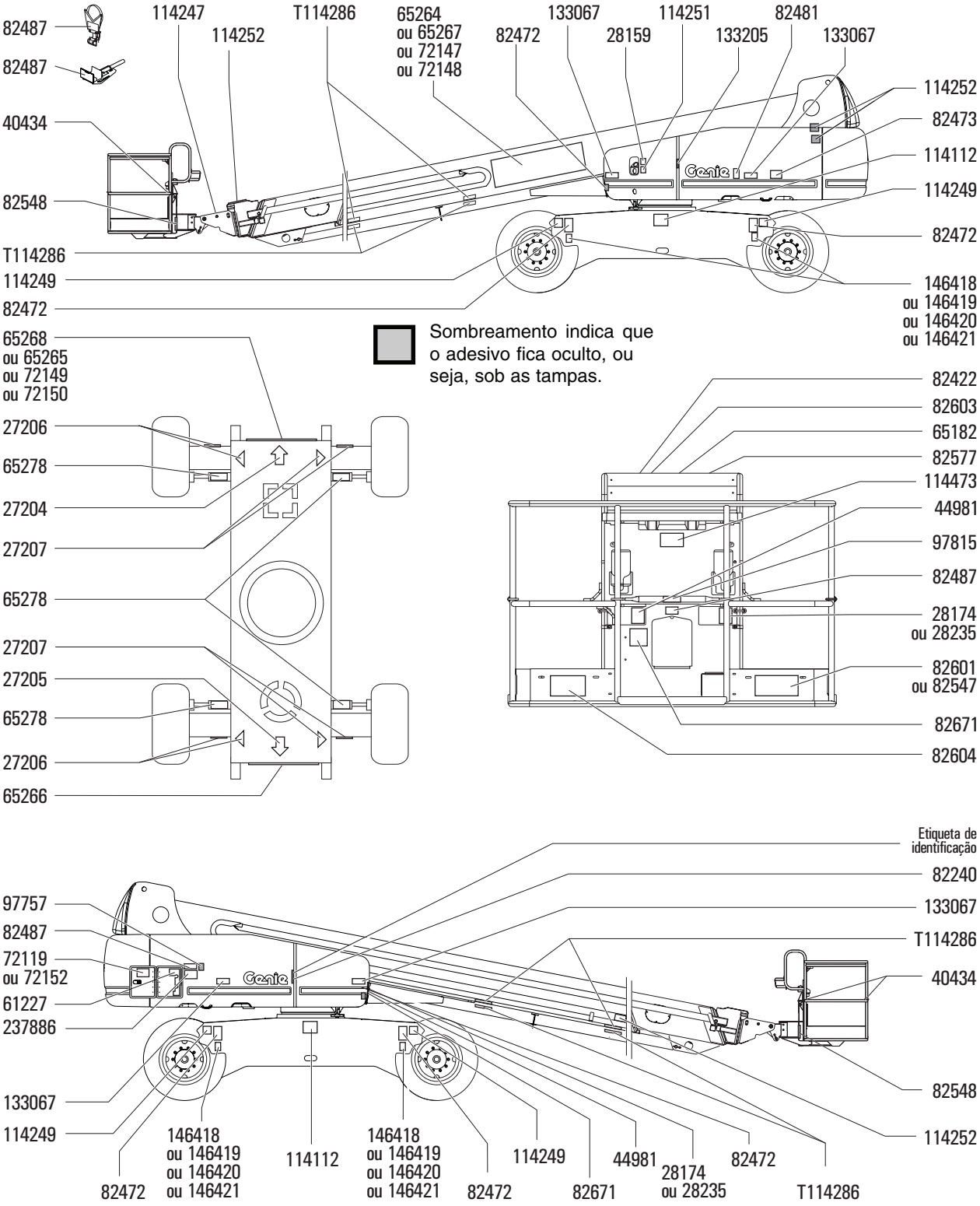
Determine se os adesivos na máquina contêm texto ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Esta inspeção é uma continuação da página anterior.

Núm. de peça:	Descrição	Quantidade
82601	Etiqueta - Capacidade máxima, 227 kg, S-105 e S-125	1
82603	Etiqueta - Habilitação de movimento	1
82604	Etiqueta - Força manual máxima, 400 N	1
82671	Etiqueta - Linha de solda para a plataforma (opcional)	2
97757	Etiqueta - Nível do óleo hidráulico	1
97815	Etiqueta - Trilho central inferior	1
114112	Etiqueta - Diagrama de transporte	2
114247	Etiqueta - Não pise ou suba	1
114249	Etiqueta - Risco de tombamento, pneus	4
114251	Etiqueta - Risco de explosão	1
114252	Etiqueta - Risco de tombamento, chave limitadora	4
114473	Etiqueta - Risco de tombamento, alarme de inclinação	1
133067	Etiqueta - Risco de choques elétricos	4
133205	Etiqueta - Risco de choques elétricos, bateria	1

Núm. de peça:	Descrição	Quantidade
146418	Etiqueta - Carga na roda, S-100	4
146419	Etiqueta - Carga na roda, S-105	4
146420	Etiqueta - Carga na roda, S-120	4
146421	Etiqueta - Carga na roda, S-125	4
237886	Etiqueta - Descida de emergência	1
T114286	Etiqueta - Instale a tampa/Leia o manual	8

Inspeções


82487
82487
40434
82548
T114286
114249
82472
114247
114252
T114286
65264
ou 65267
ou 72147
ou 72148
82472
133067
28159
114251
133205
82481
133067
114252
82473
114112
114249
82472
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, ou seja, sob as tampas.
65268
ou 65265
ou 72149
ou 72150
27206
65278
27204
27207
65278
27207
27205
65278
27206
65266
82422
82603
65182
82577
114473
44981
97815
82487
28174
ou 28235
82601
ou 82547
82671
82604
Etiqueta de identificação
82240
133067
T114286
40434
82548
114252
97757
82487
72119
ou 72152
61227
237886
133067
114249
82472
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
114112
146418
ou 146419
ou 146420
ou 146421
82472
114249
82671
44981
28174
ou 28235
82472
T114286

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

Modelos a diesel

3 Pressione o botão de partida do motor.



Observação: em condições de baixa temperatura, 10 °C ou menos, mantenha pressionado o botão de vela incandescente por 10 a 20 segundos antes de dar partida no motor.

Modelos a gasolina/GLP

3 Escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Pressione o botão de partida do motor.

Observação: em condições de frio, -6 °C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor deve ser aquecido por 2 minutos e alterado para GLP. Se o motor estiver aquecido, é possível dar partida com GLP.

Todos os modelos

Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e conserte o defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligado, a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que opere quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles de emergência

Utilize alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles de emergência da plataforma.

4 Simultaneamente, segure o botão de alimentação de emergência e ative a função desejada.



A função de movimento não funcionará com a alimentação de emergência.

Instruções de operação

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Mantenha pressionado um botão de habilitação da função/seleção de velocidade.



2 Pressione o botão de função adequado de acordo com as marcas no painel de controle.



As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação a partir da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível pressionando o botão seletor de combustível.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

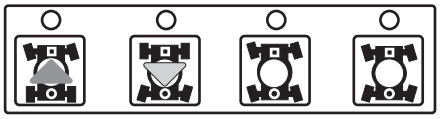
1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora, ou pressione o botão adequado, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Selecione o modo de direção, pressionando o botão de modo de direção. A lâmpada indicadora ao lado do modo de direção atual estará acesa.



3 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido do triângulo azul ou amarelo
OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize os triângulos de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.



Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente o controle de movimento/direção no sentido da seta azul ou amarela.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento/direção para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.



O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Instruções de operação

Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em declive (capacidade de inclinação): 40% (22°)



Capacidade máxima de inclinação, plataforma em aclive: 40% (22°)



Capacidade máxima de inclinação lateral: 25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada. O termo capacidade de inclinação aplica-se apenas à configuração da plataforma em declive.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas não comandadas pela direção.

Para determinar o grau de inclinação:

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

Serão necessários:

um nível de bolha;

um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;

uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção de Instruções de transporte e elevação.

Instruções de operação

Habilitação do movimento



A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas com marca redonda e que a função de movimento está interrompida.

Para acionar, pressione o botão de habilitação de movimento e mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

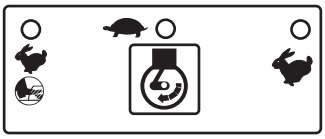
Se a alavanca de controle de movimento/direção não for acionada em dois segundos após o pressionamento do botão de habilitação de movimento, a função de movimento não funcionará. Solte e pressione o botão de habilitação de movimento novamente.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) pressionando o botão seletor. A lâmpada indicadora ao lado do ajuste atual estará acesa.



- Símbolo do coelho e da chave de pé: alta rotação acionada pela chave de pé
- Símbolo de tartaruga: baixa rotação
- Símbolo de coelho: alta rotação

Lâmpada de verificação do motor



Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Lâmpadas indicadoras de envelope de operação

As lâmpadas indicadoras de envelope de operação acenderão para indicar ao operador que uma função foi interrompida e/ou que é necessário que o operador execute uma ação.

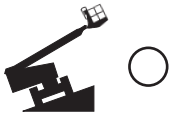
Lâmpada indicadora de subida da lança piscando: para continuar a estender a lança, eleve-a até que a lâmpada indicadora apague.



Lâmpada indicadora de retração da lança piscando: para continuar a descer a lança, retraia-a até que a lâmpada indicadora apague.



Lâmpada indicadora de máquina desnivelada piscando: o alarme de inclinação estará soando quando a lâmpada estiver piscando. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.



Lâmpada indicadora de plataforma desnivelada piscando: o alarme de inclinação estará soando quando a lâmpada estiver piscando. A chave seletora de nível da plataforma funcionará somente na direção de nivelamento da plataforma. Nivele a plataforma até que a lâmpada indicadora se apague.



Sobrecarga da plataforma



A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor irá parar e nenhuma função irá operar.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

Recuperação de saída para fora do envelope de operação

Se todas as funções deixarem de funcionar, o envelope de operação talvez tenha sido ultrapassado.

Lâmpada indicadora de retração da lança piscando: use a unidade de alimentação auxiliar na plataforma para retrair a lança até que a lâmpada indicadora se apague. Dê partida no motor novamente para continuar a operação.

Lâmpada indicadora de subida da lança piscando: use a unidade de alimentação auxiliar na plataforma para elevar a lança até que a lâmpada indicadora se apague. Dê partida no motor novamente para continuar a operação.

Se a unidade de alimentação auxiliar da plataforma não funcionar, no solo, um operador treinado precisará abaixar a plataforma com os controles de solo. Consulte a seção Chave de comando Derivação / Recuperação de serviço do manual de serviço.

Gerador (se instalado)

Para operar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora acenderá e o motor continuará a funcionar.

Conecte ferramentas elétricas na tomada GFCI de alimentação para a plataforma.

Para desligar o gerador, pressione o botão correspondente. A lâmpada indicadora apagará.

Instruções de operação

Resultado do indicador de código de falha

Se a tela LCD dos controles de solo exibir um código de falha, a origem da falha aparecerá como "Fault XXX" e o tipo de falha como "xx Source". Veja alguns exemplos a seguir.

Fault 006_12 Source

Se o código de falha for identificado, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço, e reparada por um técnico de manutenção qualificado antes de ser usada novamente.

Tipo de falha	
ID	**Descrição**
11	Valor em 5V
12	Valor muito alto
13	Sem resposta
15	Valor muito baixo
16	Valor em 0V
17	Não calibrado
21	Falha

Fonte da falha	
ID	**Descrição**
6	Veloc. sub./desc. lança
8	Rede de área de controle
9	Motor
18	Controlador de movimento - Rede de área de controle
20	Joystick de extensão/retração da lança
21	Joystick de subida/descida da lança
28	Chave de direção de subida/descida da lança
29	Chave de direção de extensão/retração da lança
30	Joystick de propulsão
35	Válvula de propulsão
39	Válvula de propulsão - Alta corrente
40	Joystick de rotação da base giratória
48	Válvula do jib
49	Chave de direção do jib
50	Válvula do jib
52	Joystick de direção
53	Sensor de direção dianteiro esquerdo
54	Sensor de direção dianteiro direito
55	Sensor de direção traseiro esquerdo
56	Sensor de direção traseiro direito
61	Chave de direção do eixo
62	Válvula do eixo
63	Direção X sensor de nível base giratória
64	Direção Y sensor de nível base giratória
70	Controle da base giratória - Versão do software do controle da plataforma
73	Sensor de pressão do motor
74	Sensor de temperatura do motor
81	Válvula de subida/descida da lança
82	Válvula de extensão/retração da lança
85	Velocidade de extensão/retração da lança
91	Chave de direção de rotação da base giratória
92	Válvula de rotação da base giratória
94	Velocidade da base giratória
98	Controle da plataforma - Sensor de nível da plataforma
99	Chave de direção de nível da plataforma
110	Chave de direção de rotação da plataforma
117	Chaves de sobrecarga da plataforma
119	Válvula multifunção
120	Chave de segurança P3
121	Chave de segurança P6R1

Fonte da falha	
ID	**Descrição**
122	Chave de segurança P6R2
123	Chave de segurança P7
124	Chave de segurança P7R
125	Chave de segurança P9A
126	Chave de segurança P9B
127	Chave de segurança P10
128	Chave de segurança P11
129	Chave de segurança P12
130	Chave de segurança P14
131	Chave de segurança P18
132	Chave de segurança P22
133	Chave de segurança P22R
134	Controlador de movimento - Chave de segurança P7R
135	Chave de segurança LSB8AS
136	Chave de segurança LSB9AS
137	Chave de segurança LSB4ES
138	Chave de segurança LSB2RS
141	Modo de desligamento
145	Válvula de giro da base giratória no sentido horário
146	Válvula de giro da base giratória no sentido anti-horário
147	Válvula de vazão da base giratória
150	Válvula de extensão da lança
151	Válvula de retração da lança
152	Válvula de subida da lança
153	Válvula de descida da lança
154	Válvula de vazão de extensão/retração da lança
155	Válvula de vazão de subida/descida da lança
156	Válvula P1 de travamento primário
157	Válvula P2 de travamento primário
158	Chaves de ângulo da lança
159	Chaves de comprimento da lança
160	Válvula(s) de direção dianteira esquerda
161	Válvula(s) de direção dianteira direita
162	Válvula(s) de direção traseira esquerda
163	Válvula(s) de direção traseira direita
165	Válvula de propulsão - Somente alta corrente
166	Válvula do freio
167	Válvula da bobina do motor
175	Válvula de nível da plataforma
176	Válvula de rotação da plataforma

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas com marca redonda.

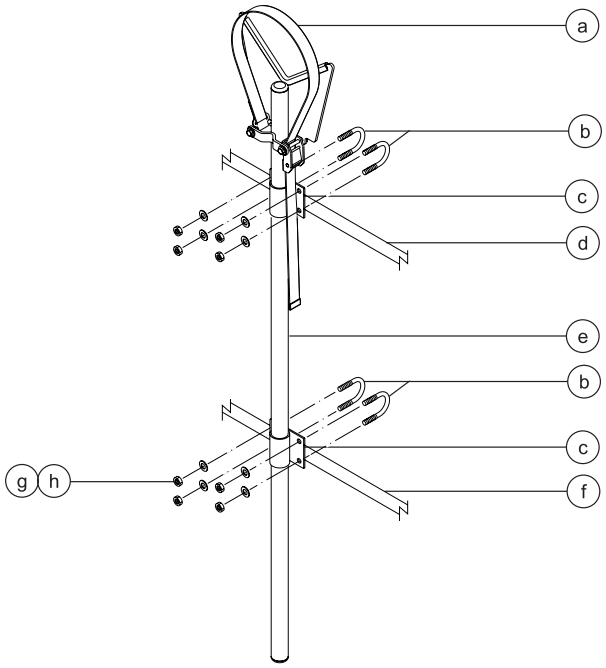
4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

5 Calce as rodas.

Instruções de operação

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto consiste em dois acessórios para elevação de tubos posicionado na lateral da plataforma e montado nos trilhos de proteção com parafusos em forma de U.



a correia

b parafusos em U

c suporte do acessório para elevação de tubos

d trilho superior da plataforma

e solda do acessório para elevação de tubos

f trilho central da plataforma

g arruelas lisas

h porcas Nylock de 3/8 de polegada

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.
- ☑ Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.
- ☑ A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.
- ☑ Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.

2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada suporte do acessório para elevação de tubos.

3 Prenda cada parafuso em forma de U com 2 arruelas e 2 porcas.

Operação do acessório para elevação de tubos

1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.

3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.

4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de nylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.

5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.

6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos	
Todos os modelos	90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	9,5 kg

Instruções de operação

Conjunto do acessório para elevação de painéis

1 Coloque o adesivo de advertência na parte frontal de cada acessório para elevação de painéis (se necessário).

2 Instale o amortecedor de borracha 1 na base do acessório. Consulte a ilustração.

3 Prenda o amortecedor com duas contraporcas de alto perfil e duas arruelas.

Instalação do acessório para elevação de painéis

1 Insira a parte do gancho nas fendas da base do acessório.

2 Fixe o acessório para elevação de painéis no tubo inferior da plataforma no local desejado.

3 Instale o amortecedor de borracha 2 na base do acessório e coloque o gancho. Consulte a ilustração.

4 Prenda com 2 contraporcas de baixo perfil.

5 Se o acessório para elevação de painéis estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

6 Prenda o parafuso em forma de U com 2 porcas e 2 arruelas. Vá para a etapa 9.

7 Se o acessório para elevação de painéis não estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, use o tubo de alumínio fornecido.

8 Coloque o tubo entre o acessório e o piso na plataforma. Insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

9 Repita o procedimento acima para o segundo conjunto de peças.

Instalação da espuma de proteção

1 Instale as 2 peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.

2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.

3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.

4 Insira o parafuso no outro lado do grampo.

5 Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais. A placa de extremidade deve deslizar no trilho da plataforma.

Instruções de operação

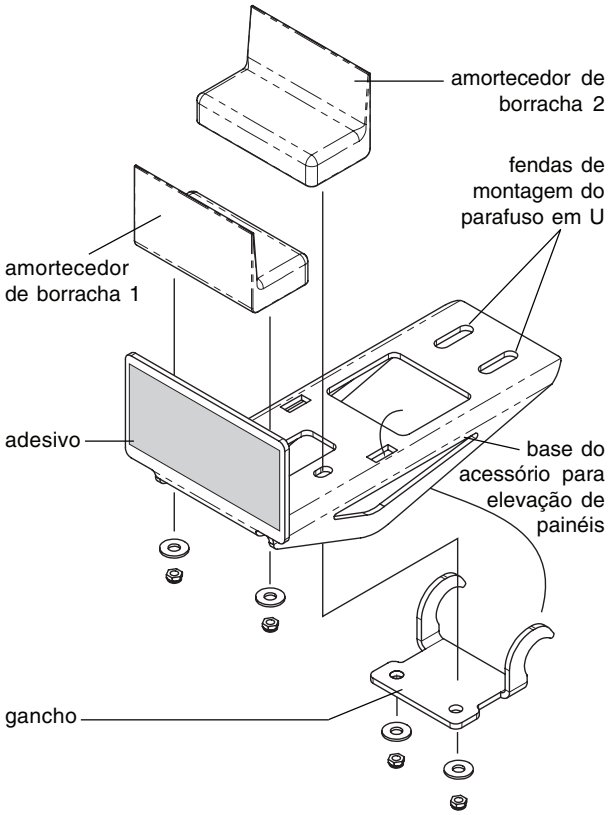
Operação do acessório para elevação de painéis

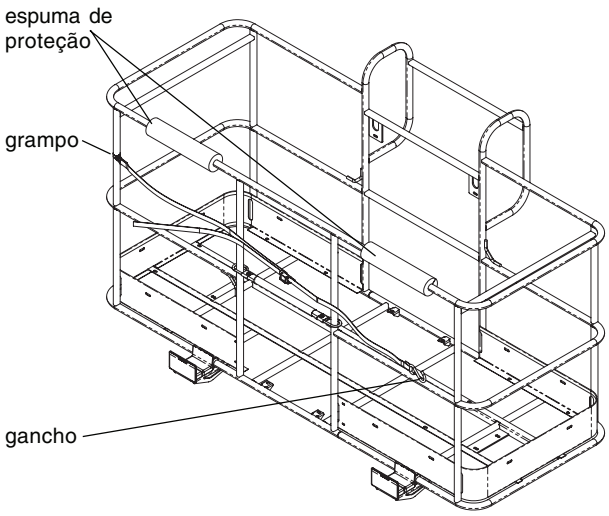
1 Prenda os dois acessórios na plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos.

3 Centralize a carga na plataforma.

4 Prenda a carga na plataforma usando a correia. Aperte a correia.





Instruções de transporte e elevação

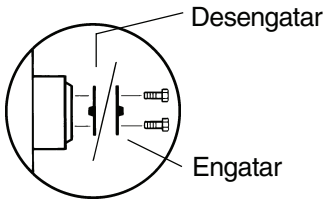
Instruções de transporte Observe e siga:

- ☑ A Genie Industries fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores de guindastes qualificados devem realizar operações de carga ou descarga da máquina em um caminhão.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carregamento e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação. Consulte a seção Adesivos para obter a localização da etiqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação ou de inclinação lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação da carroceria do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guindaste, como descrito.

Configuração de roda livre para içamento

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de torque.



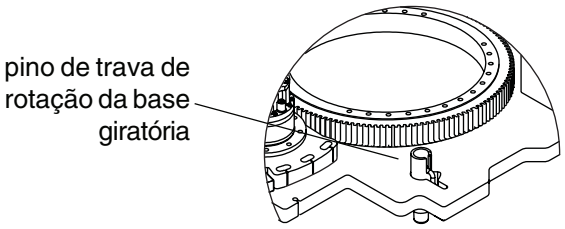
Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Instruções de transporte e elevação

⚠ Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

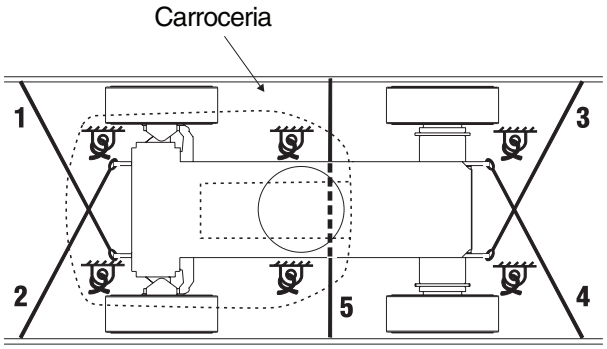
Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

Utilize 5 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.



Fixação da plataforma - S-100 e S-120

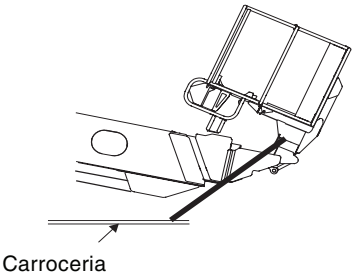
Desça a lança até a posição retraída.

Eleve a plataforma até seu curso máximo (veja abaixo).

Coloque uma correia ao longo do suporte da plataforma entre as placas ao lado do rotor.

Amarre a correia em cada canto da carroceria.

A plataforma ficará inclinada sobre a extremidade do caminhão.



Fixação da plataforma - S-105 e S-125

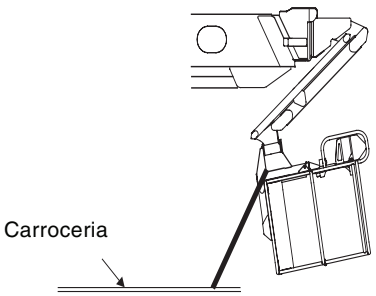
Desça o jib até a posição retraída.

Abaixe a plataforma até o máximo de maneira que o jib e a plataforma fiquem sob a lança.

Coloque uma correia ao longo do suporte da plataforma entre as placas ao lado do rotor.

Amarre a correia em cada canto da carroceria.

A plataforma ficará inclinada sobre a extremidade do caminhão.



Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve fixar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Mova o jib (se instalado) paralelo ao solo. Remova todos os itens soltos da máquina.

Use a trava de rotação da base para fixar a base giratória.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

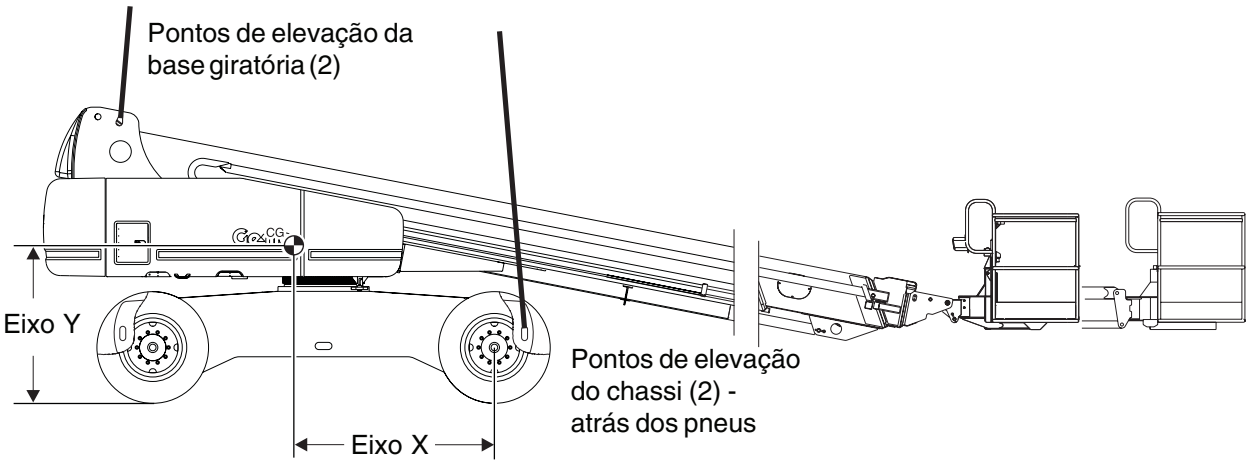
Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Há dois pontos de elevação no chassi e dois na base giratória.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Utilize uma barra de afastamento para evitar que o cordame danifique a máquina.

Localização do centro de gravidade

	Eixo X	Eixo Y
S-100	2,08 m	1,30 m
S-105	2,02 m	1,51 m
S-120	2,0 m	1,34 m
S-125	1,93 m	1,55 m



Manutenção

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.



Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo do motor. Adicione óleo se necessário.

Motor Cummins B3.3C80	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	10W-30
Motor Deutz TD2011L04i	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
Motor Perkins 804D-33T	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-40

Manutenção

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída e inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo conforme necessário.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico

Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rando

Verifique as baterias



Para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança, é fundamental que a bateria esteja em boas condições. Níveis de fluido inadequados ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e situações perigosas.

⚠ Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar o ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Observação: a bateria dos controles está abaixo da bateria de arranque.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se o dispositivo de fixação da bateria está bem preso.

4 Remova as tampas da bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

6 Coloque as tampas.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de uma vedação contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor - Modelos com fluido refrigerante



A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças e/ou fluido refrigerante quentes do motor pode provocar queimaduras graves.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: o nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

Observação: não retire a tampa do radiador.

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção na máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

Máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Especificações

S-100	
Altura máxima de trabalho	32,5 m
Altura máxima da plataforma	30,5 m
Altura máxima em posição retraída	3,1 m
Alcance horizontal máximo	22,9 m
Largura, com os eixos retraídos	2,5 m
Largura, com os eixos estendidos	3,35 m
Comprimento, posição retraída	13 m
Capacidade máxima de carga	340 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	2,74 m
Raio de manobra, externo, eixos estendidos	6,05 m
Raio de manobra, interno, eixos retraídos	4,14 m
Raio de manobra, externo, eixos retraídos	6,58 m
Rotação da base giratória (em graus)	360°, contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	1,68 m
Interferência traseira da mesa giratória, eixos estendidos	1,22 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções de movimento)	293 bar
Tensão no sistema	12 V
O valor da vibração não excede 2,5 m/s^2	

Dimensões dos pneus, pneus com espuma	385/65 D22,5 16 camadas
Dimensões dos pneus, borracha maciça	385/65 D24
Altura mínima do chão	35,6 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	18.008 kg
Velocidade de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	8.460 kg
Pressão de contato dos pneus	7,4 kg/cm^2 724 kPa
Pressão no piso ocupado eixos estendidos	1.172 kg/m^2 11,5 kPa
Pressão no piso ocupado eixos retraídos	1.552 kg/m^2 15,2 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

S-105	
Altura máxima de trabalho	34 m
Altura máxima da plataforma	32 m
Altura máxima em posição retraída	3,1 m
Alcance horizontal máximo	24,7 m
Largura, com os eixos retraídos	2,5 m
Largura, com os eixos estendidos	3,35 m
Comprimento, posição retraída	14 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	2,74 m
Raio de manobra externo, eixo extendido	6,05 m
Raio de manobra interno, eixo retraído	4,14 m
Raio de manobra externo, eixo retraído	6,58 m
Rotação da base giratória (em graus)	360°, contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	1,68 m
Interferência traseira da mesa giratória, eixos estendidos	1,22 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções de movimento)	293 bar
Tensão no sistema	12 V
O valor da vibração não excede 2,5 m/s^2	

Dimensões dos pneus, pneus com espuma	385/65 D22,5 16 camadas
Dimensões dos pneus, borracha maciça	385/65 D24
Altura mínima do chão	35,6 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	18.144 kg
Velocidade de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	9.617 kg
Pressão de contato dos pneus	7,4 kg/cm^2 724 kPa
Pressão no piso ocupado eixos estendidos	1.172 kg/m^2 11,5 kPa
Pressão no piso ocupado eixos retraídos	1.552 kg/m^2 15,2 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

S-120	
Altura máxima de trabalho	38,6 m
Altura máxima da plataforma	36,6 m
Altura máxima em posição retraída	3,1 m
Alcance horizontal máximo	22,9 m
Largura, com os eixos retraídos	2,5 m
Largura, com os eixos estendidos	3,35 m
Comprimento, posição retraída	13 m
Capacidade máxima de carga	340 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	2,6 m
Raio de manobra, externo, eixos estendidos	5,7 m
Raio de manobra, interno, eixos retraídos	4,01 m
Raio de manobra, externo, eixos retraídos	6,7 m
Rotação da base giratória (em graus)	360°, contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	1,68 m
Interferência traseira da mesa giratória, eixos estendidos	1,24 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções de movimento)	293 bar
Tensão no sistema	12 V
O valor da vibração não excede 2,5 m/s^2	
Dimensões dos pneus, pneus com espuma	445/65 D22,5 18 camadas
Dimensões dos pneus, borracha maciça	445/65 D24
Altura mínima do chão	35,6 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	20.112 kg
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	9.639 kg
Pressão de contato dos pneus	7,4 kg/cm^2 724 kPa
Pressão no piso ocupado eixos estendidos	1.299 kg/m^2 12,7 kPa
Pressão no piso ocupado eixos retraídos	1.723 kg/m^2 16,9 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

S-125	
Altura máxima de trabalho	40,1 m
Altura máxima da plataforma	38,1 m
Altura máxima em posição retraída	3,1 m
Alcance horizontal máximo	24,4 m
Largura, com os eixos retraídos	2,5 m
Largura, com os eixos estendidos	3,35 m
Comprimento, posição retraída	14,2 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	3,7 m
Raio de manobra, interno, eixos estendidos	2,6 m
Raio de manobra, externo, eixos estendidos	5,7 m
Raio de manobra, interno, eixos retraídos	4,01 m
Raio de manobra, externo, eixos retraídos	6,7 m
Rotação da base giratória (em graus)	360°, contínuo
Interferência traseira da base giratória, eixos retraídos	1,68 m
Interferência traseira da mesa giratória, eixos estendidos	1,24 m
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções de movimento)	293 bar
Tensão no sistema	12 V
O valor da vibração não excede 2,5 m/s^2	

Dimensões dos pneus, pneus com espuma	445/65 D22,5 18 camadas
Dimensões dos pneus, borracha maciça	445/65 D24
Altura mínima do chão	35,6 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	20.248 kg
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Velocidade de operação, totalmente estendida	0,6 km/h 12,2 m/70 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída	
Plataforma em declive	40% (22°)
Plataforma em aclive	40% (22°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	10.773 kg
Pressão de contato dos pneus	7,4 kg/cm^2 724 kPa
Pressão no piso ocupado eixos estendidos	1.294 kg/m^2 12,7 kPa
Pressão no piso ocupado eixos retraídos	1.723 kg/m^2 16,9 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão sonora em estações de trabalho no solo	83 dBa
Nível de pressão sonora em estações de trabalho na plataforma	71 dBa
Nível de potência sonora garantido	105 dBa

Especificações

Tabela de envelope de trabalho da S-100

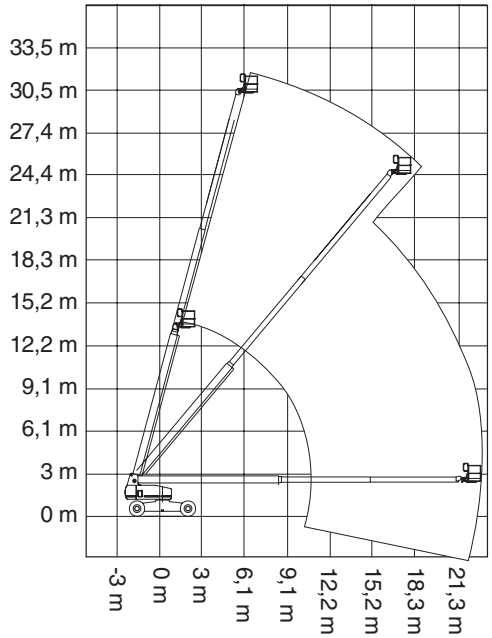


Tabela de envelope de trabalho da S-105

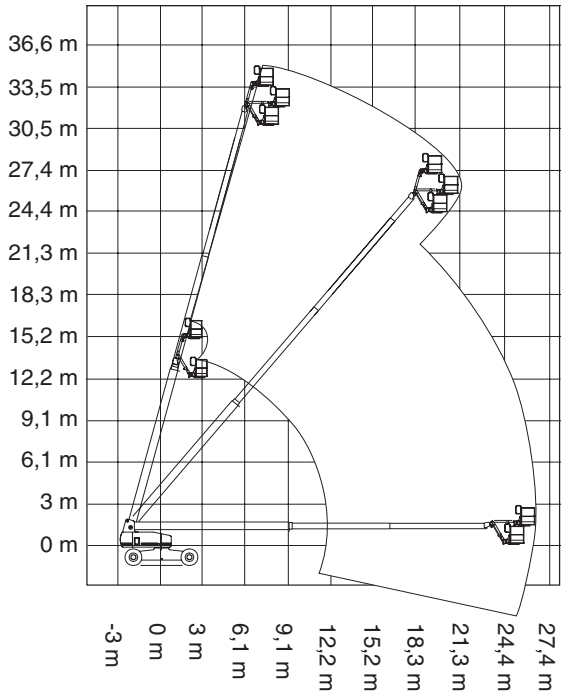


Tabela de envelope de trabalho da S-120

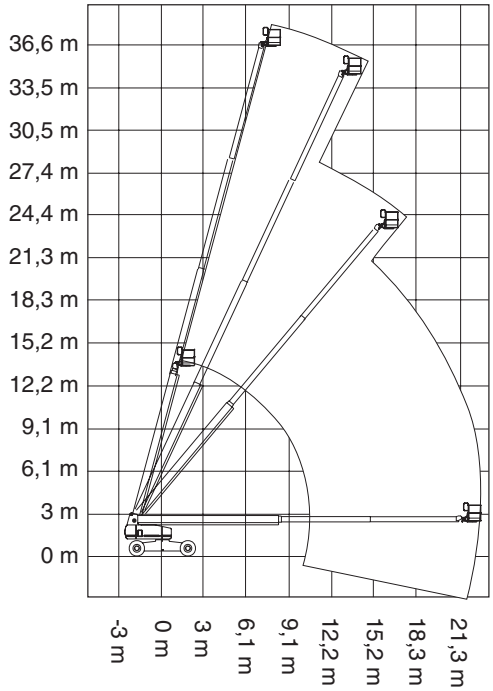
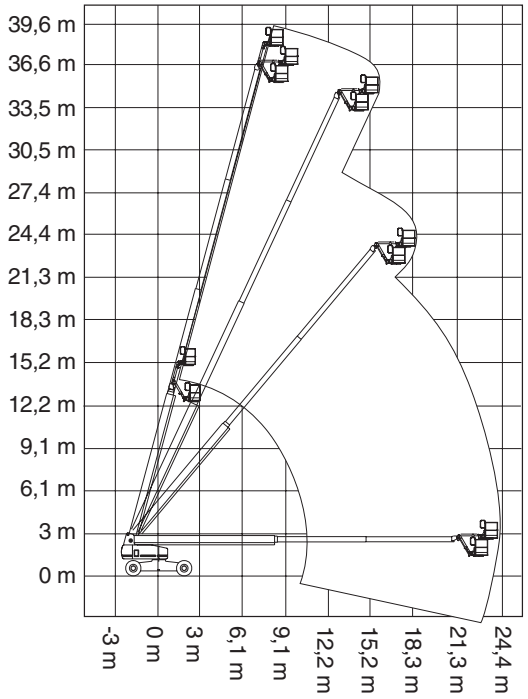


Tabela de envelope de trabalho da S-125



Distribuído por:

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 556

Genie Scandinavia
Fone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241